

# 艋舺采風錄

第四十一期

發行人：王鴻裕 發行所：萬華區公所 地址：臺北市和平西路三段120號11樓 電話：2306-4468 發行日期：中華民國九十八年十二月一日  
網址：http://www.waha.gov.tw E-mail：wh\_011@mail.taipei.gov.tw

## 西門文化節 綜藝大會串

文/圖：吳秀芬

— 觀眾歡欣若狂high到最高點 —



● 一府二廳三艋舺續展 ● 十鼓擊樂點點特令 ● 鹿港高中-官將首

民眾都懷著歡欣鼓舞的心情，參加萬華區年度盛事，10月16日至18日在西門紅樓北廣場舉辦的「2009萬華文化嘉年華-西門文化節」活動，一連3天的活動結合地方文化特色，綜藝大展演，凝聚居民、商圈及觀光遊客的情感，塑造西門町觀光景點，帶動萬華特色產業發展。

16日晚間7時在鼓樂藝術表演團的戰鼓搖鳴中揭開活動序幕，包含加納美食上菜、臺南安平、彰化鹿港與萬華的「一府二廳三艋舺」續展，府城派出十鼓擊樂團帶來山之喚及點點特令，鹿港則請到鹿港高中民俗舞蹈團帶來精彩的火棍舞及官將首，節目精彩。



● 吳總經理清源將「王哥柳哥遊臺灣」贈送給萬華區公所 ● 萬華區改善民俗實踐會會長彩霞贈與「戀戀風塵」 ● 安平區調解委員會黃成生先生贈與「雲飄飄」致謝與安平區公所

今年的西門文化節活動，特別邀請早期電影看板畫家簡錫欽師傅以高齡75歲繪製了三幅早期小型電影看板，並於活動中進行義賣，有王哥柳哥遊臺灣、雲飄飄及戀戀風塵，為什麼這三幅是因為王哥當時擦皮鞋的場景就是在我們萬華區而雲飄飄的主角林青霞是在西門町被星探發覺的，而戀戀風塵中的中華商場也是在萬華區，所以此三幅看板對萬華的意義重大。經過激烈的拍賣過程，「王哥柳哥遊臺灣」由大華電信總經理吳清源先生以2萬5千元購得並贈送給本所，「戀戀風塵」由本區改善民俗實踐會會長彩霞以2萬5千元購得，而「雲飄飄」則由臺南安平區調解委員會黃成生先生購得並贈予臺南市安平區公所，義賣所得部份捐給八八風災的災民。

17日下午由轄區各級學校將平日成果以動態的方式表演，老松國小「山地歌舞動西門」小朋友以嘹亮的歌聲唱出原住民的歌曲，雙園國中的舞蹈班精彩的舞技驚艷全場，南海實幼小朋友們活潑可愛的表演，讓現場觀眾鼓掌連連，東園國小小朋友們穿著棒球服跳著戰舞，讓人想起棒球場上的熱鬧氣氛，白天的節目在福星國小演奏莫札特的小夜曲中結束。



● 南海實幼-「超級旋風」 ● 光仁國小-「二重奏」 ● 東園國小-「戰舞」 ● 雙園國中-「舞賀康頤」 ● 老松國小合唱班-「山地歌舞動西門」

由萬華區長王鴻裕和愛心媽媽及龍山國中的學生們合唱的「萬華之歌」傳統版及由藝青會創作演唱的萬華之歌rap版都讓人眼睛為之一亮。萬華之歌傳統版是由邀請自幼於萬華長大對萬華情感濃厚的在地人王意飛作詞，及台北市文化獎得主馬手郎卡西工人樂隊團長陳柏偉作曲，以萬華風土民情、文史滄桑為基底，在社區營造單位及協會理監事協助下，透過音樂傳遞萬華健康城市的訊息，由王區長帶領者愛心媽媽及龍山國中學生演唱充份展現出萬華的人文情懷；而萬華之歌rap版則是由「臺北多元藝術空間青少年發展促進會」裡面，一群熱血的年輕人所創做出來的，本次活動表演特別邀請萬華區希望教室書法劉老師在舞臺背板書寫萬華之歌的歌詞，取名為「鼓動萬華」並由藝青會內的成員以噴漆方式塗鴉裝飾，在歌詞的結尾則由萬華區區長鴻裕、臺南安平區區長國明及鹿港鎮公所王鎮長惠美共同用印，象徵「一府二廳三艋舺」續展長久久，共同見證臺灣的歷史發展。



● 由藝青會所演唱的「萬華之歌」rap版



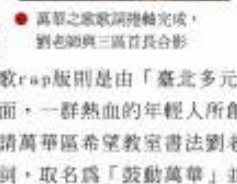
● 王區長與龍山國小學生合唱「萬華之歌」



● 萬華之歌歌詞繪輪完成，劉老師與三區首長合影



● 萬華之歌歌詞繪輪完成，劉老師與三區首長合影



● 藝青會以舞臺及花式籃球表演秀出西門的青春活力



● 藝青會以舞臺及花式籃球表演秀出西門的青春活力



● 貓王、阿哥哥造型的復古派對開秀

名設計師吳亮儀設計以貓王、阿哥哥的復古感服裝，掀起17日晚間節目序幕，最可愛的是穿著臺灣早期棉布衣穿著油紙傘在「萬枝調」中緩緩走著臺步的小模特兒「阿布」，而貓王衫也是走秀的焦點，由名留髮師現場展示設計師的高超技術及髮藝走秀，撼動西門町遊客。

當夜幕落下，場景也轉換到西門大歌廳在小時候，王昭君、一樣的月光中，讓西門紅樓重現西門大歌廳的美好時光場景，當老師演唱到日文歌「淚光閃閃」時，全場也跟著哼唱，而萬華社大英語自然發音班唱著「yesterday once more」時，時光彷彿又回到了木匠兄弟的年代，直到散場，觀眾才依依不捨的離去。



● 以萬枝調為背景音樂的古早園藝秀



● 藝文



18日午間萬華社大的爵士舞、肚皮舞、佛朗明哥舞及樂隊接力獻藝，讓西門町熱鬧滾滾；另外，活動邀請古山園旅社示範棉花被及活動設計萬華代表性文物的「趣遊碗」，成為觀眾目光焦點。趣遊碗是將萬華的景色，濃縮在直徑十二公

分的青花瓷碗中，碗內是引人入勝的魚蝦鳥瞰圖，慢慢地轉動觀看這個碗，就像在當地上空翱翔遊歷；著名景點與店家都標示其中，讓遊客可以將這趟旅程帶回家再三回味，是個有趣又實用的旅遊紀念品。而古山園旅社是位於華西街巷內的一家已有40年歷史的旅社，這個旅社近年轉型為背包客喜愛的民宿，特別的是旅社內有一別女將會42種棉花被的摺法，不消幾分鐘立刻摺出美人圖、手抱、挽仙桃等特殊的造型，吸引不少年輕人學習，而隨著萬華社大佛朗明哥舞老師的示範，區長王鴻裕應觀眾熱情要求，現場秀一段佛朗明哥舞，觀眾的尖叫聲、鼓掌聲、安可聲此起彼落，好不熱鬧！



● 古山園旅社的棉花被



● 女將教人摺棉花被



● 萬華社大-佛朗明哥舞



● 萬華社大-肚皮舞



● 文史導覽自行車巡迴艋舺

活動壓軸，在17、18日下午各準備了六輛「文史導覽自行車」，每台車乘坐2人，繞行西門紅樓至刺皮寮，沿途欣賞萬華的美麗景點及近年都市更新的建設成果，乘客對萬華的發展，很感與趣留下深刻的印象，活動18日晚間在地下樂園及星光電影院播放趣味十足的「木瓜姐辣妹」中圓滿的劃下句點，快樂的氣氛中結束，觀眾非常的開心，期待明年再相會。



● 地下樂園-女妃采拉



● 區長與各進修團員合影



● 星光電影院-木瓜姐辣妹

## 本區華江八號公園榮獲98年 績優鄰里公園暨永續經營公園獎優選獎

文／圖：曹榮元

由本市12區區公所各自推薦所轄鄰里公園，民政局主導辦理的績優鄰里公園暨永續經營公園獎優選獎已於10月30日完成評選作業，本區華江8號公園，在華江里辦公處志工、公園園長悉心照料，與區公所努力維護下，經評比榮獲「98年績優鄰里公園暨永續經營公園獎」優選獎。區長王鴻裕於12月4日假松山區區民活動中心頒發獎牌，由本區區長王鴻裕先生親自上台受獎。

華江8號公園緊鄰臺北市立華江國小後門及住宅區，以明亮、多樣化色彩為設計主軸；除了植栽採用多色系花種外，園內桌子採用馬賽克磁磚，五彩洗石子緣石、車阻亦漆繪成彩色，營造視覺空間上明亮開闊感；夜間燈光採低燭光散射型，以符合年輕族群約會使用。

園內兒童遊戲區採光通風良好處種植鳳仙花及海棠；玄武踏步石旁添加陶器並植以結實子，並輔以雪茄附屬，周邊種植綠竹木，土壤整高製造坡度



● 區長王鴻裕頒發獎牌給區長王鴻裕親自受獎

## 年度服務品質獎 萬華榮獲「特優」

—代表臺北市角逐行政院政府服務品質獎—

文／圖：陳俊宇

臺北市政府「98年度服務品質獎」評審，9月30日上午市府研考會張領隊到嘉賓第2位學者詹委員昭雄、管委員康彥及研考會林組員潔瑜蒞所進行實地複審評定為12區公所第1名，同時是全臺北市第1級服務機關特優第2名，並獲推薦代表臺北市參加行政院研考會第二屆政府服務品質獎。

為民服務從「傳統民政」，進入「改造民政」，進而開啓「新民政」時代，基層行政機關人力越來越少且業務越來越多，民眾要求服務品質有增無減，因此如何運用有限的資源，提供符合民眾期待的服務，為本所積極努力的目標。本年度由於本所同仁積極努力，民意調查績效獲得大多委員的肯定，詹委員昭雄認為本所民意調查從問卷設計、抽樣、統計皆紮實，特別是針對區政建設進行滿意度調查，更是各區公所罕見創舉，十分難得。對於本所仍持續透過品質管理針對各項服務流程進行時間縮短、書表減量之努力，也高度肯定。詹委員對於本所同仁在工作上展現的熱忱與向心力，以及自然流露的笑容與高昂士氣，評價很高。

另管委員康彥對本所從外部資源連結去面對民眾問題付出的努力表示讚賞，認為本所充分展現公部門定位的角色轉型，不再只是消化預算，而是以有限的預算去連結無限的資源，主動積極擴展為民服務的能景，管委員尤其對本所透過萬華之歌、艋舺衫等獨具創意的區政行銷手法讚賞有加。管委員認為本所發揮萬華區具有悠久歷史文化傳統的特色，提出「風華再現」的層次行銷概念，不僅對萬華很有助益，對全臺北市也是一個很重要的作為。

本所本年度在「政府服務品質獎」——「第1級服務機關」所做的努力，贏得評審委員的一致肯定，這將是本所同仁再求精進的最大動力，考評委員本於專業給予的建議，為全體同仁努力的目標。萬華區擁有豐富的文化資源，地方特色明顯，將來結合進行中的萬大捷運線、剝皮寮、巷街整建、明華園總部進駐及都市更新各項建設工程，帶動地方發展契機，相信能以嶄新面貌，為市民提供更優質的服務。



● 評審委員到訪時教投查資料情形



● 區長王鴻裕(中)主持服務品質獎實地複審情形



● 區長王鴻裕(中)引導2位教投實地考察本所為民服務設施



● 區長王鴻裕發揮工程專業為本區打造一座優質的華江八號公園



● 華江里長楊華中區平時細心呵護華江八號公園

起伏，讓兒童遊戲無死角空間，使視覺空間有更多變化，樹徑枝幹30公分以上老樹綁上蘭花與藥角藏增添花樣。

公園優異的環境吸引附近住戶於每日晨間從公園面作晨間運動，學童於上課前坐在馬賽克桌旁啜飲早餐，上午及下午外勞與長者陸續於公園內使用運動復健器材，幼童於兒童遊戲區內玩樂，累了坐於涼亭內及五彩綠石上休憩賞花；晚間氣氛佳，成為上班族與青少年聚會約會的最好場所。

本公園由華江里辦公處志工隊為主每日協助本所打掃清潔，認真人不時補植花草增添季節氛圍。里長、里幹事每日積極巡查公園並提供維護方面建議，並由本所以專業評估後進行維護改善，這種由公所結合里長、認真人、與志工的維護管理與使用模式，不但落實「鄰里公園」之意涵，也逐漸獲得公園附近民眾認同。

防治鼠患三部曲：「一、封閉鼠道，不讓鼠來。二、斷絕糧食，不讓鼠吃。三、整理環境，不讓鼠住。」  
只要確實做到以上原則就能遠離鼠患入侵的夢魘



# 里鄰長研習暨 市政參觀

文／圖：許清萬

為增進里鄰長對市政建設的了解，本所9月30日及10月1日一連兩天舉辦「里鄰長研習暨市政參觀活動」，里鄰長難得走出戶外活動筋骨，陶冶身心健康，有機會參觀士林官邸、故宮博物院及至善公園，非常開心。

區長王鴻裕指出，里鄰長平時熱心為民服務，非常辛苦，沒有機會參觀市政建設，配合九九重陽節，安排里鄰長研習暨參觀市政建設活動，一方面表達對長者重陽敬老關懷之意，另一方面請長者參觀市內重大建設成果，讓長者感受與分享喜悅，陶冶身心健康，具有特別的意義。

里鄰長研習暨參觀市政建設活動，先在區公所禮堂宣講「馬上關懷／溫馨關懷」急難救助實施計畫，提昇里鄰長對家庭變故致生活陷入困境而急需救助作業的認識，並協助宣導照顧民衆生計，分別由主任秘書梁景法和副區長汪玉璽主講，里鄰長感受到政府對弱勢家庭困境的關懷。

區長王鴻裕也對萬華區包括萬大捷運線、萬華火車站雙子星大廈、糖廠文化園區等重大建設，帶動萬華發展與繁榮，利用簡短的時間摘要介紹，特別是建築工程，王區長以從事建築工程多年的專業與經驗，提供資訊，里鄰長了解後對萬華區的未來願景，更深具信心。接著由區公所接待服務人員引導參觀士林官邸、故宮博物院及至善公園，里鄰長好開心走出戶外，陶冶性情，又能見識政府重大建設，一舉數得。



● 區長王鴻裕主持里鄰長研習



● 副區長汪玉璽(右4)頒發給現場有獎券活動得獎鄰長

# 致力學生安全 降低傷害有撇步

## “厲害”龍山國中榮獲國際安全學校認證

文／圖：龍山國中教務主任 祁明輝

98年10月22日，國際衛生組織所屬之國際安全委員會主席 Mr. Max L. Voskuhler、美國兒童安全網路教育發展中心 Ms. Ellen R. Schmidt所組成的國際安全學校認證訪視小組，在國立東華大學李明憲教授與呂正雄副教授、國立臺灣師範大學胡益進教授、以及社團法人花蓮縣記憶空間學會臺灣安全學校推動中心楊芳園理事長、林純君研究員的陪同下，親臨龍山國中訪視。

經訪視結果由國際安全委員會主席 Mr. Max L. Voskuhler宣布龍山國中成為國際安全學校的成員，並在臺北市教育局康宗虎局長、萬華區王鴻裕區長、駐區督學蘇敏、富福里許文輝里長、臺北市聯合醫院和平院區黃蓮奇副院長、以及巴拉圭駐臺大使雅里達的見證下，簽署國際安全學校認證書，本校成為全臺第2所榮獲國際安全學校認證之國中。

本校參與國際安全學校認證，緣於林美娟校長97年8月調任龍山國中後，同年9月發現學生因不慎碰撞樓梯間牆面上的電箱，頭部被電箱邊角撞傷，導致送醫縫合。10月，又獲悉學生上體育課，因跑至牆邊搶球不慎滑倒，磁磚剝落尖銳處造成左膝擦傷。另外，學生下課時，常在教室嬉戲，因手被按教室門夾傷。種種意外事故，使林校長興起透過國際安全學校認證申請，凝聚全校師生、家長共識，整合各處室工作，希望為龍山人打造一個更安全、健康的教學與學習環境。

# 建立弱勢關懷網 找福利代誌攏有

## -申請項目網上查 線上預約沒煩惱-

文：蔡怡軒

萬華是老舊社區，探求民隱，解決民瘼，關懷弱勢是區公所為民服務本職：提供弱勢者便捷、實惠與整合的救助資訊與資源，向為本所提昇弱勢服務的核心思考與溫馨作為，讓弱勢者感受公所的貼心。

弱勢關懷除實務面的救助與轉介外，資訊面的導覽與整合也有助弱勢者迅速、精確接觸資源窗口，爰此，本所以現有承辦業務為基礎，向外擴散連結市府各局處相關弱勢資源資訊，建立整合網頁，並依民衆常見需求編纂索引分類，使能準確搜尋救濟資訊，進入資源窗口。

在這個弱勢關懷整合網頁裡，我們將社會福利救助資源分為生活扶助、社區照顧、健康維護、教育關懷及工作就業等五大主層項目，依其類別分別設置次層相關福利主題，再於各次層主題提供詳細福利資訊及連結，包含中低收入戶老人生活津貼、低收入戶生活補助、育兒補助、身心障礙者生活補助…等共計36項福利措施，我們將提供最新、最完整的福利資訊，讓使用者可以快速、直接獲得想要的資訊。

另外，除各項業務均提供申請書表下載功能外，針對本所可承辦業務項目，提供網路預約功能，如此，民衆僅需先利用網路上提供之書表填寫相關申請表件並備妥證件，依預約時間到本所即有專人替您服務，省卻領號碼牌等待服務的時間。

針對社會弱勢人口提出福利方案是長期的工作，不是一蹴可及的，我們希望藉由弱勢資源資訊的整合連結，提供民衆完整之資源索引，進入資源窗口，直接獲得一手訊息，讓社會福利的推廣延伸，漸漸的推動台灣社會福利體制的建構。



● 本校龍山國中榮獲國際安全學校認證，校長林美娟與國際安全學校訪視小組合影



為推動申請國際安全學校認證，本校成立國際安全學校認證推動委員會，經由討論後以改善「運動傷害及交通安全」為優先議題。在教學上，落實安全課程，提昇學生安全教育認知，並藉由張貼安全宣傳標語、師生校園安全教育宣導、CPR急救課程認證等各項安全教育措施，強化師生自我防護能力。另為降低意外事故，於電箱四角加裝防撞泡棉、教室木門加裝門弓器等，皆大大降低學生意外傷害發生之機率。同時爭取教育部、局經費補助，於98年暑假進行操場、籃球場及週邊設施改建工程，以及中後棟結構補強工程，使校園硬體更加安全。

在本校師生與家長全心投入，以及萬華區公所、社區機構與地方仕紳的支持贊助下，接受WHO國際安全學校委員會主席Mr. Max L. Voskuhler率領的認證小組實地訪視，終獲通過，成為國際安全學校的一員。展望未来，在萬華區區長、各里里長的大力支持下，龍山國中全體師生必將持續努力，以建立最安全良善的學習殿堂，打造萬華區最優質的學習園地。





## “好康快報” 捷運萬大線經建會通過

—首期工程萬大至中和段100年動工107年完工通車—

編者特稿

萬華區長王鴻裕結合轄內各級民意代表、機關首長、學校校長、里長、社區理事長、企業領袖及地方耆老大力爭取，鄉親殷切期盼的捷運萬大線，在臺北市政府同意下，行政院經建會終於12月7日通過「萬大—中和—樹林線」捷運設計計畫，全長22.1公里，共22站，將分兩階段推動建設，總經費898.59億元，民國100年動工，第一期工程萬大至中和段最快民國107年完工通車。

林郁方立法委員有感捷運對萬華發展的重大意義，在中央積極爭取預算編列並於12月18日上午假立法院紅樓邀集中正、萬華地方人士及里長，召開「捷運萬大線規劃情形」說明會，經過與會人士熱烈交換意見，在一片歡欣氣氛中舉畫中正、萬華的未來藍圖，會中交通部政司明確表示捷運萬大線不只是一條交通建設，更是一個結合交通建設及土地開發的示範計畫，期盼為鄰近地區帶來更大的經濟效益；將來規劃第一期工程由臺北市中正紀念堂站起，沿南海路下方過和平西路接西鐵路轉萬大路、經富民街、地下穿越新店溪，至永和保生路轉中和市中山路及連城路，終點為土城機廠，民國100年主體工程動工，107年完工，全長8.8公里，共設九座車站，以地下車站為主，經費512.66億元，初步評估採中運量系統。

第二期工程將沿土城金城路跨越城林橋至樹林市中華路、八德街、大安路轉中正路直行接捷運新莊線迴龍站，以高架為主，預計設13個站，經費385.93億元，完工通車時間尚未確定。

區長王鴻裕指出，行政院經建會核定通過捷運萬大線計畫案，象徵「動萬華發展，是萬華繁榮的契機。王區長囑咐鄉親在捷運萬大線施工期間，全力支持與配合，期待工程能夠如期完工通車，便捷市民交通，帶動整片萬華再現。

## 健保課走入歷史 人文課成立掛牌

編者特稿

任務性質從民國84年3月起為民眾辦理全民健康保險業務的健保課，已告一段落。隨著區公所組織規程的修編，於98年10月30日走入歷史，人文課成立掛牌，健保課裁併，健保業務併入社會課。

在健保課服務長達14年的課員程美華和服務8年的服務員賴香成，對健保法令與業務非常熟練，是區公所處理健保業務的第一把交椅，區長王鴻裕倚重二位對健保的專業，連同熟悉健保業務的服務員許雅美和賴怡伶，到社會課繼續為民眾處理健保業務，發揮其健保專業。

為全面提升市政服務形象，落實市政白皮書推動新移民生活輔導政策，臺北市12個行政區區公所組織規程修編，成立人文課，負責人口政策宣導新移民生活輔導、禮俗宗教、文化藝術、社區藝文、慶典活動、史蹟文獻及觀光相關業務。

10月30日上午10時人文課成立掛牌，區長王鴻裕首先肯定與感謝健保課同仁在5320個日子長年處理健保業務的努力、付出與辛勞，順利完成健保階段性任務，並勉勵秉持為民服務的熱忱，在社會課結合社福工作辦理健保業務。

新成立的人文課，區長王鴻裕在主持掛牌儀式時溫馨提示與期許，面對嶄新的業務，要「竭智盡力，達成使命」，由於人文課成員為區公所菁英組成，且熟悉業務作業程序，執行新業務的能力，非常信賴與放心。

本所人文課辦公位置在萬華區行政中心11樓，聯絡電話2306-4468轉204-207。



●區長王鴻裕歡迎由南投縣集集鎮長莊瑞麟率領的訪問團成員



●區長王鴻裕（右二）致贈本區代表性文物「趣遊碗」給來訪的集集鎮長莊瑞麟

## 集集鎮參訪剝皮寮歷史街區

—區長王鴻裕親自當地陪接待介紹街坊風采—

文/圖：李芝

艋舺剝皮寮歷史街區在經過6年修建後，以嶄新風貌面世，11月16日隆重開放，結合當代藝術「混搭」風格令人驚嘆；11月28日第二次特展，主題是臺北（大佳臘）風雲三百年，歷史文物引人入勝。艋舺舊味甚具趣味，加上艋舺電影拍攝，吸引人的目光。

「哇！好康好所在！艋舺保存完整的歷史街區，讓後代子孫了解先民墾拓臺北的歷史，激勵刻苦耐勞的精神，又營造觀光景點，帶動地方發展」這是集集鎮鄉親參觀剝皮寮的印象。

甫於今年8月25日與本區結盟建立城鄉友誼交流的南投縣集集鎮，由鎮長莊瑞麟及里長聯誼會長嚴鴻邦率領里長、調解會委員、鄉親及鎮公所人員一行131人，於12月9日上午11時蒞臨參訪文化資產「臺北市剝皮寮「史街區」及「臺北市鄉土教育中心」，受到區長王鴻裕、里長聯誼會長高添福及里長、調解委員會主席康清順、萬華區體育會理事長李萬益及區公所同仁等的熱烈歡迎與接待。

王區長盡地主之誼，親自引導來自遠方的嘉賓朋友，介紹剝皮寮歷史街區及鄉土教育中心。透過王區長的解說，嘉賓認識了剝皮寮因清朝時期福州商船運進杉木，在康定路、廣州街及昆明街一帶剝去樹皮得名，鄰近康定路及廣州街會口一帶路段，是早期發展商業交易販售煤炭的街坊，有許多精緻洋樓房屋，清朝至今，仍保留初期開發的空間特色，是臺北境內最大、最完整的歷史古風街區。

王區長引導嘉賓逐屋參觀，期許回憶當年居民生活與街坊風采。參觀過程，臺北市鄉土教育中心主任張欽凱及解說員，適時提供有關剝皮寮的資訊，嘉賓非常感興趣，也相當開心難得有機會參觀先民墾拓臺北的史蹟。

為了表示歡迎遠道的高賓，王區長準備清涼可口的萬華青草巷特產「青草茶」接待嘉賓及致贈萬華代表性文物「趣遊碗」，集集鎮長莊瑞麟同樣以當地的農特產觀光客的最愛「柿子」回贈，莊鎮長以幽默的口吻邀請萬華的朋友推薦親朋好友，增加集集鎮的觀光收入，莊鎮長還建議諸位口號修正為「一府二直三艋舺」集集在一起，頓時現場掌聲和笑聲響起，彼此互動歡欣熱烈，友誼交流濃固。

王區長、莊鎮長、嚴會長、高會長接受聯誼會電視訪問，一致表示彼此觀光產業及文化古蹟豐富，人文薈萃，文風鼎盛，認為建立友誼交流彼此互利，致力古蹟保存與維護、傳統文化及商業改造，塑造觀光景點，藉交流活動，促進彼此特產，帶動地方發展與繁榮。集集鎮的里長與鄉親，參觀過後對萬華各界及居民大力維護古蹟的成果，相當佩服，評價很高，也很感興趣，好開心期待有機會再來分享喜悅！



●集集鎮長莊瑞麟回贈集集鎮農特產品「柿子」給王區長



●區長王鴻裕（右）與集集鎮長莊瑞麟致贈「趣遊碗」謝意



●區長王鴻裕（右4）、集集鎮長莊瑞麟（右2）及本區里長聯誼會會長高添福（右3）共同接受聯誼會電視採訪



# 里政堆土機 服務宅急便

文/圖：黃伯陵

萬壽里里長吳益水，10連霸里長，為里民持續服務40年，未曾轉換跑道，為民服務盡心盡力，績效得到里民的滿意，榮獲長官的高度肯定和鼓勵，於98年11月27日榮獲內政部長江宜樺頒贈二等內政獎章的殊榮。

吳里長從民國58年擔任里長輝煌10屆迄今40年，所憑藉的是「克勤精神」與「達成使命」的決心。只求事情圓滿，不去考慮遭遇的困境與挫折；也只想做好份內的工作，不會計較個人得失；只為達成賦予任務，經常犧牲假日24小時走動式服務；只願爭取里民福祉，扮演里鄰建設「堆土機」，和里民心手相連努力付出，犧牲奉獻，工作態度長年始終如一，持志不渝。

任內積極推動臺北市西門徒步區街道更新專案的吳里長指出，里政工作是經緯萬端，包羅萬象，是政府為民服務的第一線窗口，和民衆接觸最直接、頻繁、緊密。有許多不為人知的甘苦，由於社會型態快速變遷，民衆的需求相對多樣及複雜，求新求變，對里辦公處而言，為了提升服務品質，想盡辦法在為民服務工作上，能更快速地圓滿解決民衆的問題；里長以做功德的心態，婉言相勸排除解決，做到服務「宅急便」效能，民衆相當好奇，也非常的開心。

吳里長表示，執行里政工作長達40年，期間有許多創新，許多突破，也度過許多困境，承蒙臺北市政府、臺北市萬華區公所貼心輔導，以及轄內鄉親父老的熱心積極參與和鼎力支持配合與協助，使各項工作順利推展，里政績效亮麗，受到各級肯定，本人獲頒二等內政獎章，歸功於里民的熱忱扶持。

吳里長說，未來推動里政工作，只要身體健康無礙，絕不放棄與里民已建立的深厚友誼，不棄棄鄉親的殷切付託，也不會廢弛照顧鄉親的承諾，更不會辜負長官的期待。在既有的里政基礎上，將「竭智盡力在穩定中精益求精」，繼續努力付出，就像「冬天裡的一把火」，讓服務的熱忱溫暖鄉親，照亮社區。這才是得獎的意義。

吳里長特別感謝長官及鄉親支持與配合推動里政工作，執行里政工作有改進空間或做得不甚理想的地方，有長官與鄉親的鞭策、鼓勵與指教，萬壽里才會進步、成長茁壯。將萬壽里打造成「傳統與流行併進的永續發展之里」，也是「臺北市民最愛新興商圈」美麗休憩遊逛之西門徒步區。



●萬壽里長吳益水(中)於受獎後與內政部長江宜樺(左)合影



●內政部長江宜樺(左)頒發內政二等獎章給萬壽里長吳益水(右)。

# 戰爭開始，佔牆為王

亞洲戰牆《Wall Lords》國際塗鴉大賽台灣區資格賽

文：藝青會理事長 鄭子靖

國際塗鴉賽事「亞洲戰牆《Wall Lords》國際塗鴉大賽」已於各國展開，而今年台灣區決賽由台北多元藝術空間青少年發展促進會所發起，以《都市游擊》為主題，於2009年12月27日，選出台灣最強代表隊DTP，即將於今年八月前往參加2010年上海「亞洲戰牆《Wall Lords》亞洲總決賽」，將與來自中國、日本、香港、澳門、泰國、新加坡、馬來西亞、菲律賓、印尼、韓國等亞洲頂尖塗鴉藝術家們一較高下。

已經在潮流聖地西門町耕耘已久的藝青會(台北多元藝術空間青少年發展促進會)本身就是由一群熱愛塗鴉、潮流、藝術文化的各領域人士組成，強調創意與藝術的價值，讓青少年在接觸潮流文化時不致於產生偏差的現象。藝青會於今年爭取到亞洲戰牆香港的官方授權，在台灣以《都市游擊》為主題，在「西門町電影公園」召開記者會，應邀請萬華區區長王鴻裕現場演唱「萬華之歌」饒舌版，開啓整場融合塗鴉、街舞、搖滾音樂的活動。

王區長表示：塗鴉藝術在臺灣發展歷史不長，留給市民及政府的印象，仍然跳脫不出破壞、異常、不良與負面刻板。近幾年來，越來越多青少年藉由街頭塗鴉找到自我認同與價值，隨著國內多處合法塗鴉的地區設立後，塗鴉文化不再只是破壞的象徵，反而是美化環境及都市藝術的一部份。

本次競賽在西門町舉辦記者會，選擇紐約紐約地下停車場作為比賽現場，是希望臺北塗鴉藝術能從西門町擴展至東區。藝青會希望藉由這次與台北市文局、萬華區公所和民間企業ATT SQUARE的合作，能夠拋磚引玉，吸引更多的企業團體支持青少年塗鴉藝術的推廣，讓台灣精彩的創意被世界看見。

藝青會理事長 鄭子靖 0929-395-585 jimmy\_www@hotmail.com  
藝青會總幹事 沈玟玟 0936-704-608 pennyshe@hotmail.com  
戰牆活動企劃 周 珮 0928-035-808 yue.chou@msa.hinet.net  
活動官網：www.wall-lords.tw.blogspot.com

# 新安里「雙和市場」火災

—公私協力救援善後 區公所安置無依災民—

文：曾慶生

10月31日晚間9時53分本區新安里雙和街「雙和市場」大火，波及約60戶民宅和攤商，經消防人員全力搶救，幸無人傷亡。本所亦於第一時間於新忠里里民活動中心連夜成立緊急安置所，隨即安置無依災民33名。

有關災戶的善後緊急救助，民政局長黃呂錦茹至為關切，除於11月1日赴安置所慰問災戶，並指示區長王鴻裕妥善處理，區公所乃立即啓動弱勢扶助基金及民間捐款，每戶先行發送5000元慰問金，另有慈濟萬華分會動員數10名公益志工加入慰安行列，並致贈每一災戶5000元慰安金；此外，新安里里辦公處及當地熱心民衆也一起加入災民相關協助作業。

此外，本所並於11月2日上午9時假新安里里辦公處，協調戶政、稅捐、社福中心等單位成立「聯合服務中心」，及時提供災民身分、戶籍證件補發，同時協助辦理本市「好溫馨關懷」急難救助金申請及災害救助金撥發。

# 秋高氣爽任遨遊萬華 鐵馬自由行

—市民走出戶外活動筋骨好開心—

文/圖：楊昌正

萬華區公所結合萬華區體育會與各里辦公處於10月31日上午7時50分在華中河濱公園舉辦「萬華區鐵馬自由行」活動，區長王鴻裕親自率領，鼓勵民衆走出戶外活動筋骨，陶冶身心，達到運動休閒的目的。活動由於規劃週到，吸引人潮參加，民衆帶著愉快心情參與全程活動，渡過甜蜜的週末假日，很有意義。

活動在區長王鴻裕、民政局長黃呂局長、陳副局長其瑞、杜處長、各區戶所代表、臺北市李議員仁人、萬華區體育會理事長萬益及萬華區里長聯誼會高會長添福致詞下熱鬧展開。而為了傳承鐵騎隊活動，文山區蘇區長素珍也在接下「為民前鋒鐵騎隊」隊旗後，奮力一揮，象徵鐵騎隊活動將綿延不斷。

本次活動在萬華區體育會贊助騎完全程者每位騎士1條浴巾、礦泉水和毛巾，俾使活動場面熱鬧溫馨，而各里所組成臨時團隊在里長帶領之下，也都熱情參與，由發送紀念品數量得知參與活動人數應在520人左右。騎乘路線由華中河濱公園出發，行經馬場町河濱公園→中正河濱公園→古亭河濱公園，至景福站折返回華中河濱公園聚會，全程10公里時間約60分鐘。

活動當天風和日麗，在工作人員沿途引導下，參與的長官及民衆順利的到達折返點並返回終點聚會，在享用美食聆聽美妙歌聲中，活動圓滿落幕。



● 熱鬧來賓賓客



● 文山區蘇素珍區長接受會旗



● 準備出發



● 民政局長黃呂錦茹一路領先



## 易服社會勞動 北市首推萬華

—老舊社區清淨家園的好幫手—

文/王淑玲/圖/新安里辦公處提供

法務部於今年9月1日起,實施刑法第41條輕刑犯「易服社會勞動制度」替代入監服刑,選擇臺北市萬華區試辦。經台北地檢署與承辦武檢官與區長溝通協調,得到多數里長的支持與配合。

實施首日,新安里率先申請20人清理髒亂點,地點為南機場13號老舊鐵宅,整理樓梯間及地下室堆滿廢棄物,恐變成本土性登革熱。這群易服勞役發揮了及時功效,經過兩天配合清潔隊員清理,杜絕病媒孳生鼠的溫床,真是功德一件。

10月初,福星里一棟大樓一名外籍人士得境外移入的登革熱,衛生單位派員消毒,發現頂樓樓梯間堆滿廢棄物,恐變成本土性登革熱。這群易服勞役發揮了及時功效,經過兩天配合清潔隊員清理,杜絕病媒孳生鼠的溫床,真是功德一件。

10月底,新安里雙和市場發生火災,燒毀30多棟住宅,事後臨時調派易服勞役協助災區清理,因及時處理,杜絕事後過兩週引發登革熱的病媒滋生。

易服勞役實施近3個月,由於執行踏實,成效良好,且里長與里民的評價佳,原本疑慮效果,轉變成由衷的感謝。這群易服勞役協助了里民清理髒亂點、社區水溝、老舊公寓及油漆等,貧窮社區住戶無力負擔的費用,由易服勞役協助處理,清理髒亂,杜絕了病媒滋生,保障里民的健康,也提升住戶生活環境品質。

易服社會勞動制度原本是試辦性,發現績效良好,現成為公部門外的最佳幫手,以環保承辦員的角度評語,他們的努力付出是幫了萬華,以此文獻上誠摯的祝賀,感謝這群易服勞役們的辛勞!



●易服勞役清理雙和市場火災後善後情形



●區長王鴻裕(左4)、新安里里長郭正忠(右3)與檢察官劉承武(右2)共同宣導易服勞役政策。

## 2009年「聖誕點燈 驚艷西門町」

—雪花燈飾 送禮遊戲 特色美食 浪漫西門—

文/陳俊宇/圖/西門徒步區街區發展促進會長 洪華德

西門町在12月聖誕季,除了燦爛奪目的聖誕燈飾外,還有吸引人的浪漫驚喜!

本所與西門徒步區街區發展促進會共同舉辦的2009年「聖誕點燈 驚艷西門町」系列活動,12月12日透過記者會正式揭開西門町徒步區聖誕購物氛圍。記者會上除了漫天雪花、聖誕燈飾、琳瑯滿目的聖誕套餐與限量商品,加上參加顧客送禮活動的30位特色美食現場站台與民眾互動送禮,為西門町聚集旺盛的逛街人氣。

歲末年終,民眾正盤算著聖誕禮物、聖誕大餐及尋覓一個浪漫的用餐環境。現在不少走在西門町徒步區的民眾,傍晚時分抬起頭即可見滿天的聖誕燈飾,西區洋溢著聖誕活動節慶氣氛。因應聖誕節消費人潮,西門町店家紛紛推出不同組合的聖誕商品,為民眾創造難忘的聖誕回憶。

為迎接西門町聖誕人潮,並製造商圈內處處驚喜氣氛,特規劃12月23日至25日每日16:00-18:00一連三天在街頭與西門町消費者進行互動遊戲,大方送出聖誕驚喜禮,消費者憑當天西門町的店家消費收據,免費獲得精緻禮品,民眾好開心,歡度聖誕節。

最近到西門町商標遊逛民眾,會發現西門町的路燈桿逐漸變成粉紅色,這是西門町在歲末年終之際送給民眾的禮物,用粉紅色的好心情迎接2010年的金虎年。12日在「聖誕點燈 驚艷西門町」記者會,區長王鴻裕區長特地提及的全台首例街道家具管理計畫,就是促成西門町可以年年換新裝的幕後推手。正值12月聖誕季,煥然一新的粉紅燈桿,也為民眾增添遊逛西門町的樂趣。



## 臺北(大佳臘)風雲三百年

—陳賴章墾號特展開幕記者會—

文/圖:吳秀芬

由臺北市政府文化局暨臺北市文獻委員會策展的臺北(大佳臘)風雲三百年「陳賴章墾號特展」,於今(98)年11月28日下午2時盛大展開,活動由今年9月臺北廳開闢開幕典禮中大出風頭的Q版大型神明公仔玩偶領軍,台北慶和館的鼓陣前導包括臺北市副市長李永萍、萬華區區長王鴻裕、臺北市議員李仁人、青山宮管理委員會主委黃應時及臺北藝術大學民俗表演團、萬華社區大學社教團,與民眾從青山宮沿「艋舺最早匯集成街市」,堪稱「臺北第一街」的貴陽街、經西昌街、廣州街到剝皮寮歷史街區,沿途鼓陣熱鬧喧騰,配合象徵希望的火燈,營造嘉年華會般的氣氛!



●熱鬧踩街秀,high到最高點,精彩表演,吸引民眾目光



活動在都市長龍誠與陳賴章墾號保存者共同揭開這三百年前漢人【陳賴章墾號】與原住民訂定的契約後,揭開特展的序幕。都市長、李副市長、莊永明老師、尹章義老師及張立德先生共同以掌印相約三百年歷史的見證。

對「陳賴章墾號」註解,「有人說漢人像白人一樣騎著大馬,拿著長槍,衝進了臺北。文史工作者尹章義說,其實不是這樣。1709年,五個家族組織了三家拓墾公司,他們和原住民談好條件,取得政府許可文件,有計劃的投入大量資金和人力,大規模的開發臺北。陳賴章墾號開發大漢溪兩岸,戴天組墾號開發基隆河以北,陳國超墾號開發淡水河和八里。」而「陳賴章」不是人名而是陳天章、陳連春、賴永和、陳憲伯、戴天樞於1709年為了合股開墾大台北地區而成立的團體,陳賴章為該綜合合股人姓名的該團體名稱,並非人名。而此類型以土地開發開墾為主的合股團體,一般來說都稱為「墾號」。



●市長龍誠(左)與文物保存人張立德共同揭開【陳賴章墾號】與原住民訂定的契約。



●都市長、李副市長、莊永明老師、尹章義老師及張立德先生共同以掌印相約三百年歷史的見證。



●莊永明老師講解臺北歷史



●副市長李永萍與都市長到剝皮寮參觀



●區長王鴻裕(右1)、臺北市議員李仁人(左2)、市議員吳志忠(右3)、都市更新處總工程處簡裕榮(左1)、西門促進會長洪華德(右2)共同點燈,揭開活動序幕。

開幕記者會莊永明介紹特展內容,臺北市文獻委員會也宣佈在剝皮寮歷史街區展開一連串的活動,包含11月28日至99年1月10日每週六16:00~17:00邀請臺北市立國樂團、年輕創作樂團等表演團體的「回味300老戲棚」活動,19:00放映臺北開發時期難得的珍貴影片,也邀請名人分享臺北美食、音樂、電影和在地故事以及願景座談等的「臺北映像館」等活動,歡迎市民到剝皮寮歷史街區採街遊樂。

詳情請洽網站<http://www.taipei300.com/>



●聖誕美眉活力熱情,互動遊戲,送好禮



# 艋舺短訊報你知

編輯特稿

## 1、福星區民活動中心開幕啓用：

福星里無區民活動中心，常借用位於臺北市西寧南路14之3號的城鄉會舉辦活動，經里長李黃玉根與里民大力爭取，97年透過一里一提案機制，獲得臺北市政府同意原城鄉會館轉型設置「福星里區民活動中心」，經整修完成12月25日上午11時30分開幕啓用，結合聖誕節送暖活動，安排街舞、肚皮舞、花式籃球等表演，還提供麻油雞、湯圓、米粉等愛餐，讓民眾歡度聖誕節。

## 2、里長參觀剝皮寮歷史街區：

剝皮寮歷史街區經修繕以嶄新風貌面世11月16日開放後，吸引民眾的目光，現成為繼故宮博物院、臺北101之後，第三個臺北市熱門的觀光景點。12月16日里長聯誼會長高添福邀集里長參觀，受到臺北市文獻會熱烈接待，區長王鴻裕親自引導解說，並期許里長邀請里民參觀，分享剝皮寮街坊風采。

## 3、重陽敬老聯誼活動：

本區和平里、榮德里、和德里、華江里、綠堤里、忠德里、興德里等里辦公處，10月間分別舉辦重陽敬老活動，以餐會、娛樂、園遊、摸彩的方式慶祝98年重陽敬老節，表達對長者重陽敬老關懷之意，讓長者度過愉快的佳節。

## 4、頒發清寒獎助學金：

臺北市廣照宮董事長鄭興成、華中里里長林財發，分別於11月7日及11月11日頒發98年度第1學期清寒獎學金與98年度獎助學金，鼓勵學子努力讀書，成就自己，將來學有專長，貢獻社會，服務大眾。

## 5、全國社區發展福利社區化觀摩：

保德社區發展協會11月25日舉辦「全國社區發展福利社區化觀摩會」，理事長黃剛毅帶領與會人員，參觀龍山老人服務中心、剝皮寮歷史街區、臺北市鄉土教育中心、保德社區及萬華區行政中心並舉行座談，區長王鴻裕主持，簡要介紹萬華重大建設與發展及未來願景，與會者對艋舺的發展與繁榮很感興趣，留下深刻印象。

## 6、80年次役男兵籍調查開放夜間受理：

區公所辦理80年次徵兵及齡男子兵籍調查，作業日期自99年1月4日至99年1月22日止。為顧及部份役男及家屬白天工作，不便於上班時間到所兵籍調查，特別開放夜間受理，自99年1月4日至99年1月15日止（星期六、日除外），夜間服務時間：下午5時30分至7時30分止，請民眾把握兵籍調查時間至區公所兵役課辦理，諮詢電話：2306-4468。

## 7、區公所人事異動：

| 姓 名   | 原 職        | 新 職   | 調 任 日 期  |
|-------|------------|-------|----------|
| 劉 若 華 | 兵役課長       | 民政課長  | 98.10.30 |
| 連 文 斌 | 民政課長       | 兵役課長  | 98.10.30 |
| 董 新 國 | 健保課長       | 人文課長  | 98.10.30 |
| 左 集 炎 | 內湖焚化廠政風室主任 | 政風室主任 | 98.09.01 |

# 基層行政人員及里長出國考察

文／圖：艾綠輝

「艋舺人要走出去，才會進步」這是區長王鴻裕經常鼓勵區民的口頭禪！本所98年度基層行政人員及里長，由主任秘書梁景法與里長聯誼會長高添福率領，於11月4-8日前往日本北海道考察城市建設、社區綠美化、社會福利、古蹟保存維護、商圈改造及環境保護等。

考察活動分為兩組，第1組由梁主任秘書景法及高會長添福領隊參訪札幌市役所的辦公環境，並與民政局長雙方就社會福利及區里鄰地方自治相關議題討論交換意見，其中並宣傳2010年台北世界花卉博覽會活動，邀請札幌市役所屆時能到本市參訪。

另一組由連課長文斌與鄭副會長明裕帶領參訪白石清掃工場，白石工場類似本市資源回收處理廠，場內相當乾淨，札幌市每年垃圾量減減目標不單只因為其焚化爐之高效率所能達成，而是市政推動教育與全民合作才能達到垃圾減量，而札幌市役所環境局環境事業部的白石焚化廠乃為最新完工之焚化廠。

日本境內之一般廢棄物焚化廠，僅產生約焚化垃圾總量3%之底渣，顯示其垃圾分類前之處理已高度落實，如同白石清掃工場建置網路動畫、宣傳影片、文物展示等；業務機關配合政府政策結合學校教育推廣，使得每年垃圾減量目標皆可達成，值得區政推動之借鏡。

本次考察先進國家日本北海道，建立互動交流，汲取城市建設、社會福利、社區綠美化、商圈改造及古蹟維護模式與經驗，對建設本區很有幫助，也深具信心，收穫豐碩。



● 本所梁主任秘書景法（左）致贈本區越後町紀念碑由札幌市役所局長若林秀博代表接受。



● 札幌市役所局長若林秀博（左）回贈紀念品由主任秘書梁景法（中）、里長聯誼會長高添福（右）代表接受。



● 參訪札幌市役所



● 參訪白石工場並聽取簡報



● 全體團員於白石工場前合影



● 本區里長聯誼會副會長鄭明裕（右）代表致贈紀念品給札幌市長先生（中）



# 艋舺龍山寺 二百七十周年慶活動

文/圖：陸蔭茂

龍山寺今年邁入270周年，寺方於11月14日起擴大舉辦慶祝活動，除了舉行護國息災平安祈福法會，還有一連串民俗藝文及盛大的水燈繞境活動。

龍山寺自1739年建寺以來，在艋舺地區成為居民主要的信仰中心，而龍山寺也成為觀光客主要參觀景點。寺方14日至20日舉行一連串慶祝儀式，14日當天先舉辦周年紀念法會，18日在寺前廣場則有歌仔戲表演，19日下午4點30分則有盛大的放水燈遊行，包括藝閣、水燈排、表演團體以及祭祀團體等都會參加繞行萬華地區，陣容浩大。20日寺方拜天公，舉辦焰口施食。

典禮在與會各界代表及信眾唱頌《三寶歌》中揭開序幕，全體向佛菩薩行三問訊禮後，由龍山寺董事長黃欽山代表上香，總統馬英九也前來獻花、獻果、獻香茗三禮並致詞，包括行政院副院長朱立倫、臺北市長郝龍斌、副市長李永萍、臺北市政府民政局長黃呂錦茹、萬華區長王鴻裕等，冠蓋雲集，場面莊嚴隆重。遠從泰國來台的世界佛教徒友誼會秘書長Phallap Thairry，特別致贈一尊「釋迦金佛」追賀，龍山寺回贈人道救濟基金。

黃欽山致詞時表示，創建於清乾隆三年（西元1738年）的龍山寺，主祀慈悲的觀世音菩薩，不但是當地民眾信仰中心，且所有日常生活、經濟活動、議事、訴訟、和解等，也依靠寺裡神明公斷。

心定和尚表示，龍山寺270年來以佛法教化人心，是艋舺地區的「智慧泉源」，也是民眾心靈寄託的「精神堡壘」；寺內建築美輪美奐且屢受查核，不但是國家古蹟，也是「文化瑰寶」；寺方長年積極推動公益事業及急難救濟，堪稱是當地的「慈善中心」。



●總統馬英九獻花致意



●龍山寺董事長黃欽山代表致詞



●區長王鴻裕（左二）與信眾們一起合十敬香



●區長王鴻裕（中）與學生組創作演出同學合影

## 讓您深深愛上 萬華的理由！

文/圖：萬華希望教室/黃玉芬老師

# 萬華402號公園歷史建物 捐贈暨啟用儀式

文/圖：游惠芝

原本位於臺北龍山寺町（今廣州街243號）的仁濟院，早期以救濟、收容精神病患為主，因院舍狹窄，遷移至堀江町（即今西園路2段42號公園現址），繼續原有業務，秉承該院仁人濟世之宗旨。91年12月7日變更都市計畫為公園用地後，該院第一病房經地方人士爭取及市府於94年召開「第3階段推動臺北都市更新方案」會議及95年間由文化局彙集相關學者鑑定登錄為「歷史建物」，97年間財團法人臺灣省私立臺北仁濟院同意贈予臺北市。

為彰顯歷史傳承和發揮其功能，臺北市政府工務局公園處及文化局與地方共商後，以「公園開闢」及「歷史保存」相容並重規劃願景，見證仁濟療養院在臺灣醫療史之相關事蹟。公園處於94、95年間先後完成地上物拆遷及公園簡易綠美化後開放使用，98年間完成復水、復電並進行建物局部整修改善設備。

為保留仁濟療養院（第一病房）醫療歷史價值，建物以展示昔日舊照片及相關文物史料，公園呼應萬華特色青草意象，由和平里辦公處李彬基里長結合社區居民共同參與，種植種類豐富之香、藥草園，與歷史建物相呼應，串聯出地方特色並提供民眾良好休憩場所。

歷史建物捐贈儀式12月12日上午9時30分在艋舺大道與西園路二段交叉口的402號公園內舉行，臺北市立國樂團演奏揭開活動序幕，臺北市林副市長主持捐贈儀式暨頒發感謝狀，仁濟醫院也以縮小1:150比例之模型回贈，林副市長接受後陳列於原址展覽供各界繼續仁濟精神。

由林副市長建元、工務局副局長羅晉昇、公債處長陳嘉欽、萬華區長王鴻裕、臺北市議員李仁人及臺北仁濟院院長戴東原、公債處青年管理組主任林慶煌、和平里里長李彬基共同參與歷史建物捐贈儀式，會後參觀內部設施，展覽資料都是由仁濟療養院所提供，現場還有社區提供的藝文表演，有大理幼稚園的太鼓、腰鼓舞、大理國小的客家歌舞、肚皮舞、雙園國小的弦樂、武術、和平里的社區律舞表演，和平里辦公處提供環保包DIY、蠟燭等製作活動，整個啟用典禮歷時兩小時半，過程非常流暢，內容也非常精彩豐富。



●區長林建元（左4）、公債處長陳嘉欽（左3）、仁濟醫院院長戴東原（右4）、區長王鴻裕（左2）、工務局副局長羅晉昇（右2）、市議員李仁人（右3）、和平里里長李彬基（左1）等共同主持歷史建物捐贈儀式。



●副市長林建元（左）與仁濟醫院院長戴東原共同主持歷史建物捐贈儀式。

由經濟部商業司主辦的「鏡面·商圈」短片競賽結果出爐，參加學生組的冠軍作品是由吳國禎、湯平逸同學所創作的【新舊共融 萬華】影片獲得，影片中的萬華之景訴說了萬華從傳統到現在，歷史所留下的痕跡及萬華的融合力量。搭配影片中的故事情節，畫面呈現更是豐富，片中敘述萬華商圈集結了所有流行潮流、古早傳統等新舊元素。在這新舊文化交替衝擊下，仍有不少傳統舊式建築屹立不搖，經過都市更新的規劃下，有些深具特色的代表性建築物和文化資產，仍被保留下來，傳承延續下去。

在這新與舊並存的時空，萬華找到它自己的生存方式，在不停變動的潮流中，精粹出舊有文化的獨特魅力，並重新打造萬華的新價值、新定位。讓居民再次燃起對萬華的熱情，也讓外地遊客可以以更輕易的了解萬華、愛上萬華。

然而，製作該影片的吳國禎、湯平逸同學是設立在西門町美國街的台北多元藝術空間青少年發展促進會（簡稱藝育會）的會員之一，藝育會的會員一百多名，個個多才多藝，平均年齡不到三十歲，未來還會創作更多更好的作品，呈現給大家，敬請拭目以待。目前正籌辦2009國際亞洲盃街舞大賽，地點在西門町的電影主題公園（台北市康定路19號）。

【註】台北多元藝術空間青少年發展促進會（藝育會）成立於2009年6月8日，成立至今不到半年，以深入東區青少年服務中心與萬華希望教室協助教學，幫助萬華區中輟生及外界認為的問題兒童，也為八八風災與「李政」合作了「恤設計義賣」的活動，協會中的設計團隊 CITY MARX也參與其中。並不斷的推廣所謂街頭文化，讓大家了解所謂的塗鴉、紋身、音樂、DJ、舞蹈、花式籃球等，並非全是負面的。當所謂的次文化昇華到藝術時，它同樣可以為這些年輕人尋求另外一片天空。

當然在文化推廣上，我們也與地方上配合創作了「萬華之景」進行了相當大的突破，以饒舌的方式去介紹「萬華」這塊土地，從以前到現在的變遷，我們想試著改變的是大家所遺忘的本質，讓大家知道創作是好的，我們做的是發揮青少年的創意，為他們爭取更多的發揮空間，而不是一味的苛責及抹滅。今年的12/26也爭取到了國際性的塗鴉比賽，全亞洲共有8個國家參賽（Thailand / Taiwan / South Korea / Philippines / China / Indonesia / Malaysia），而台灣區的主辦單位是由「藝育會」負責，今年台灣區的冠軍也將會代表台灣在明年的6月到上海的世博展中與8個國家競爭亞洲區的總冠軍。藝育會在半年中以創造爭取了許多以前大家想像不到的機會及舞台。現在，我們也需要大家的認同與支持以及經費的贊助，讓我們可以將台灣的文化推廣出去，也將活動做到盡善盡美，是台灣也能在國際發光。日後也將與文化基金會配合，預計今年底進駐西門町的電影主題公園，一同進行文化的推廣及藝術交流。